

DC COMICS

THE NEW 52!

3

The

FLASH

MAULED BY
MOB
RULE!



FRANCIS
MANAPUL
BRIAN
BUCCELLATO

RATED T TEEN

JAN 2012

dccomics.com

BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

ФЛЭШ
#3 (2011)
ПЕРАКЛАД:
АРТУР БАРАДАЧОЎ
АФАРМЛЕННЕ:
СЯРГЕЙ КОЗЫРАЎ

DC COMICS

THE NEW 52!

3

The



FRANCIS
MANAPUL
BRIAN
BUCCELLATO

JAN 2012

RATED T TEEN

dccomics.com

DC
COMICS

З ГОРДАСЦЮ
ПРАДСТАЎЛЯЕ

ВОДАР КАВЫ
ЗНАЧНА ЛЕПЕЙ,
ЧЫМ ЯЕ СМАК.

НЕВЕРАГОДНА, ЯКІ
ПРЫЕМНЫ Ё ЯЕ ВО-
ДАР, УЛІЧВАЮЧЫ,
ШТО НА СМАК
ЯНА ГОРКАЯ. І УСЁ
Ж ПЯЦЬДЗЕСЯТ
АДСОТКАЎ ДАРОСЛЫХ
П'ЮЦЬ ГЭТЫ НАПОЙ.

У ЗША ГЭТА
СТО ПЯЦЬДЗЕ-
СЯТ МІЛЬЁНАЎ
СПАЖЫУЦОЎ
КАВЫ Ё ДЗЕНЬ.

ГЭТА
ШМАТ.

АЛЕ Я ДА ІХ
НЕ НАЛЕЖУ.

З-ЗА КАВЫ Я РА-
БЛЮСЯ ЗНАХАДТА
НЯРВОВЫМ.

ВЫ НЕ
УЯЎЛЯЕЦЕ
НАКОЛЬКІ.

ДЫК ЧАМУ Ё МЯНЕ
ТАКОЕ ПАЧУЦЦЕ, БЫЦЦАМ
ЗАРАЗ Я Б НЕ АДМОВІУСЯ
АД ПЯЦІДЗЕСЯЦІ
КУБАЧКАЎ ЭСПРЭСА?

Трапіўшы пад удар маланкі і падпаўшы пад
уплыў хімікатаў, паліцэйскі крыміналіст Бары
Ален ператварыўся ў самага хуткага чалавека
на свеце. Ён выкарыстоўвае энергетычнае поле
Спідфорс для дасягнення справядлівасці і
абароны і служыць свету як... **ФЛЭШ**

ШЧЫРЫ ДЗЯКУЙ
ЗА ПАДТРЫМКУ
COMICSBY.BY:



Сяргей Лісічонак



in
LIGHTS
ПАТУШАНЫЯ
OUT АГНІ

story by
francis manapul
& **brian buccellato**



НЯ ВЕДАЮ, ЧАМУ
Я ДУМАЮ ПРА КАВУ.

З ТАГО ЧАСУ, ЯК МОЙ МОЗГ
НАВУЧЫЎСЯ ПАДКЛЮЧАЦА ДА
СПІДФОРСА, У МЯНЕ РАЗВІЎСЯ НЕВЯЛІКІ
СІНДРОМ ДЭФІЦЫТУ ЎВАГІ.

ЯК ВЫ МОЖАЦЕ БАЧЫЦЬ, Я НЯ ПРОСТА
ХЛОПЕЦ, ЯКІ ХУТКА БЕГАЕ, Я НАВУЧЫЎСЯ
РАБІЦЬ ШМАТ ДЗІЎНЫХ РЭЧАЎ.

БЕГАЦЬ ПА ВАДЗЕ.

ЧАСТКОВАЯ
НЯБАЧНАСЦЬ.



СТВАРЭННЕ ЎРАГАНАЎ.

Я НЕ ВЫВУЧАЎ
УСЕ ГЭТЫЯ ТРУКІ.

Я НЕ АТРЫМАЎ ДА СВАІХ
ЗДОЛЬНАСЦЯЎ НІЯКІХ
ІНСТРУКЦЫЙ.



СА ШМАТ ЯКІМІ З ІХ Я ПАЗНАЁМІЎСЯ
ПАДЧАС МАІХ РАННІХ ПРЫГОД.

НАПРЫКАД, СА ЗДОЛЬНАСЦЮ
ВІБРЫРАВАЦЬ СКРОЗЬ ЦВЁРДЫЯ
АБ'ЕКТЫ.

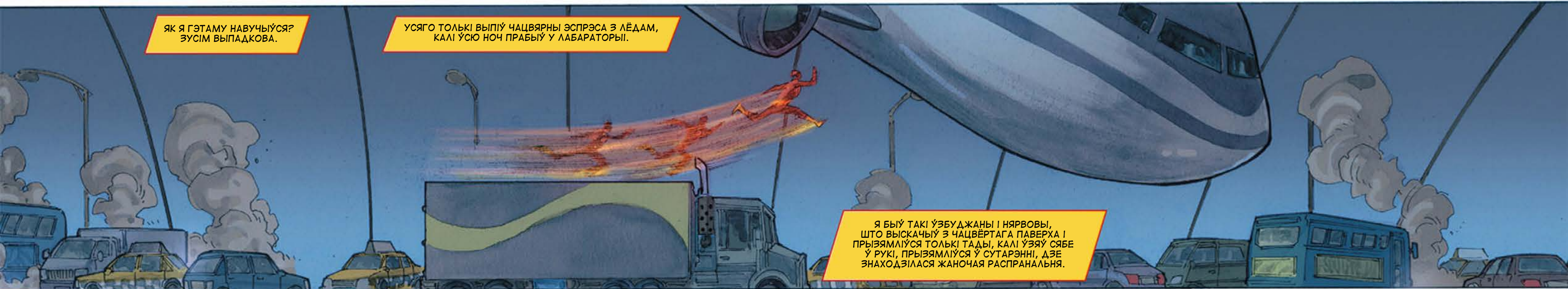


Я МАГУ ВІБРЫРАВАЦЬ
МАЛЕКУЛАМІ НА АТАМНЫМ
УЗРОЎНІ. І, ВІБРЫРУЮЧЫ НА
ПАТРЭБНАЙ ЧАСТАЦЕ, ЯНЫ
МОГУЦЬ ПРАХОДЗІЦЬ СКРОЗЬ
ЦВЁРДЫЯ ЦЕЛЫ.



art by
francis manapul

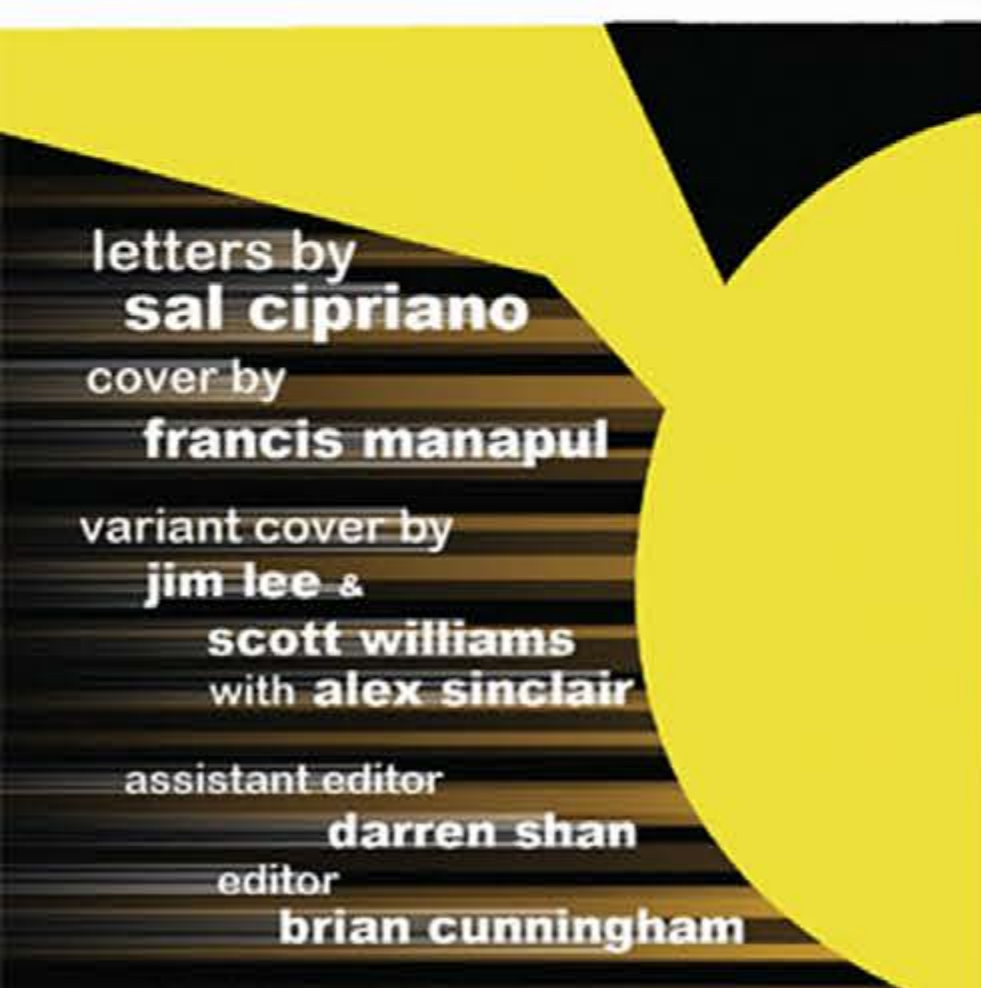
colors by
brian buccellato



ЯК Я ГЭТАМУ НАВУЧЫЎСЯ?
ЗУСІМ ВЫПАДКОВА.

УСЯГО ТОЛЬКІ ВЫПІЎ ЧАЦВЯРНЫ ЭСПРЭСА З ЛЁДАМ,
КАЛІ ЎСЮ НОЧ ПРАБЫЎ У ЛАБАРАТОРЫІ.

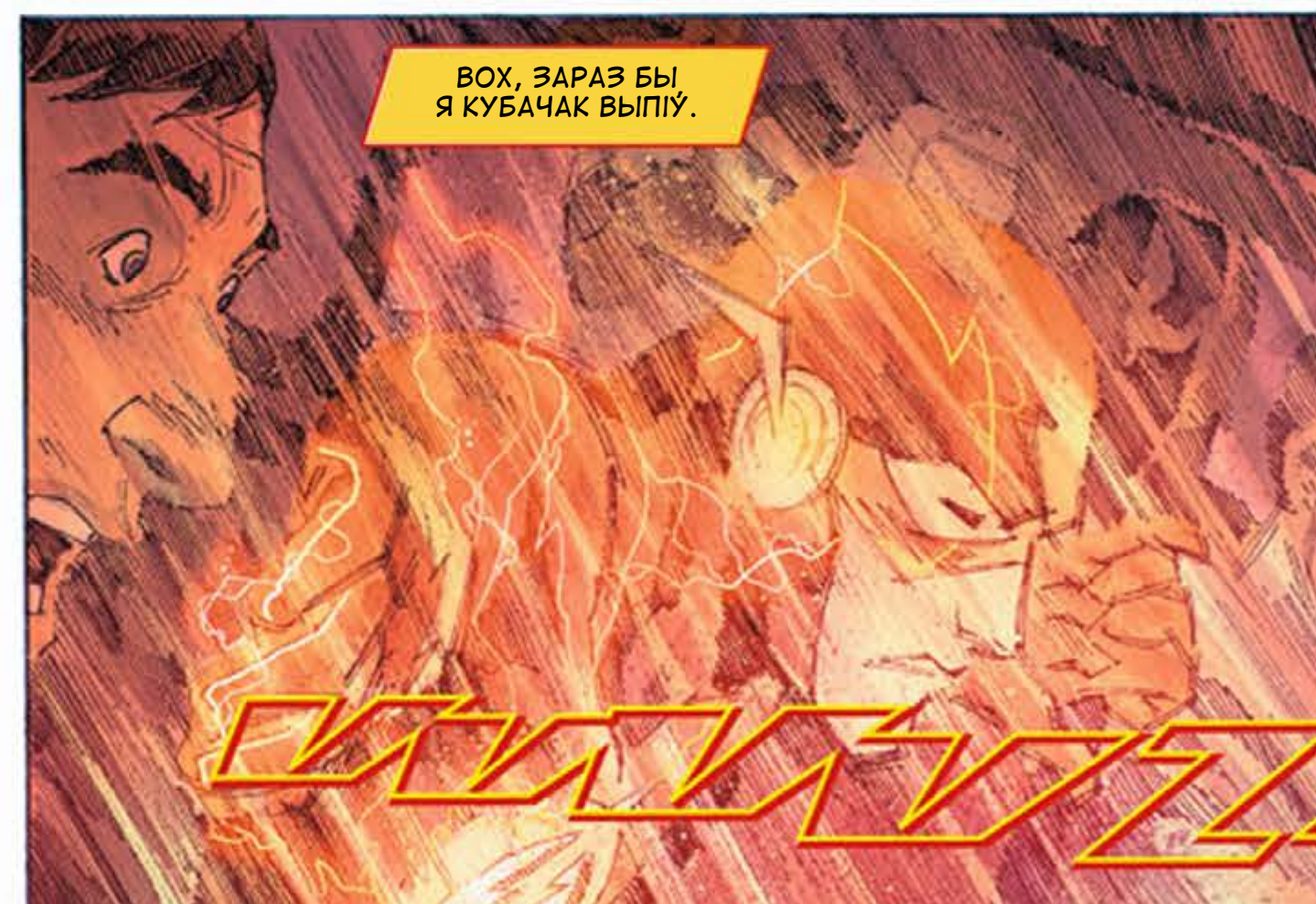
Я БЫЎ ТАКІ ЎЗБУДЖАНЫ І НЯРВОВЫ,
ШТО ВЫСКАЧЫЎ З ЧАЦВЁРТАГА ПАВЕРХА І
ПРЫЗЯМЛІЎСЯ ТОЛЬКІ ТАДЫ, КАЛІ ЎЗЯЎ СЯБЕ
У РУКІ, ПРЫЗЯМЛІЎСЯ Ў СУТАРЭННІ, ДЗЕ
ЗНАХОДЗІЛАСЯ ЖАНОЧАЯ РАСПРАНАЛЬНЯ.



letters by
sal cipriano
cover by
francis manapul
variant cover by
**jim lee &
scott williams**
with **alex sinclair**
assistant editor
darren shan
editor
brian cunningham



ГЭТА БЫЛА МАЯ ПЕРШАЯ І
АПОШНЯЯ ПРАКТЫКА З КАВАЙ.



ВОХ, ЗАРАЗ БЫ
Я КУБАЧАК ВЫПІЎ.



ТАМУ ШТО ЗАРАЗ Я
ЗБІРАЮСЯ ЗРАБІЦЬ...



...ЦУД.



ДАВАЙ,
БАРЫ

ДАВАЙ...
САБЯРЫСЯ...



ЯШЧЭ...
ЗУСІМ...



ТРОШКІ...



WHUMP

«ЭПІЧНЫ
ПРАВАЛ,
ДОК!»



МАРНЫ
КАВАЛАК...

НЕ, НЯ
ТРЭБА!

БУМ
БУМ



ДОКТАР ГІРЭРА БЫЎ
НАШЫМ НАЙЛЕПШЫМ ШАН-
ЦАМ! ДЫ ШТО З ТАБОЙ?!

Я
ПАМІРАЮ!

І Я ПАМРУ РАНЕЙ ЗА
ЦЯБЕ! У ДОКА БЫЎ
ГОД, А ЁН ЗМОГ ТОЛЬКІ
ВЫКЛІКАЦЬ ГЭТАЕ АДКАЮ-
ЧЭННЕ ЭЛЕКТРЫЧНАСЦІ!
БУДЗЕ НЕСКЛАДАНА
ЗНАЙСЦІ ЯМУ ЗАМЕНУ.



ПРЫМІ АД МЯНЕ
СВАЕ РУКІ!

ЗАБОЙЦЫ. І ЯШЧЭ
ВЫ ЗДЗІУЛЯЕЦЕСЯ,
ЧАМУ Я НЕ ЖАДАЮ
ДАПАМАГАЦЬ...

ЗАБІ ЗЯПУ,
МАНУЭЛЬ.
ТАБЕ СЛОВА
НЕ ДАВАЛІ!
ТЫ СЛАБЫ...



«... ТЫ НЕ АДЗІН
З НАС.»

ТАК СМЯР-
ДЗІЦЬ!

У ПАРАШКУ ЁСЦЬ
ЗДРОБЛЕННЫЯ ЧАСТКІ
СВІНОГА МАЧАВОГА
ПУЗЫРА, ЛЕЙТЭНАНТ
ЛАГО.

У ЗАРОДКА ЧАЛАВЕКА ЁСЦЬ
ЗДОЛЬНАСЦЬ ДА РЕГЕНЕРАЦЫІ.
АЛЕ З ЧАСАМ МЫ ГУБЛЯЕМ
ГЭТУЮ ЗДОЛЬНАСЦЬ ЯШЧЭ
ДА ТАГО, ЯК НАРАДЖАЕМСЯ.



ПАЗАКЛЕТАЧНАЯ
МАТРЫЦА, ВЫМАЕМАЯ
З СВІНЕЙ, ПРЫМУСІЦЬ
ВАШЫЯ КЛЕТКІ
ПАДЗЯЛЯЦА.

ДЫФЕРЭНЦАВАЦА. МА-
ТРЫЦА ВЫСТРАІЦЬ ВАШЫЯ
КЛЕТКІ ў СПЕЦЫФІЧНУЮ
ФОРМУ. ЯНА УСТАЛЮЕ
КАРКАС, ДЗЯКУЮЧЫ ЯКО-
МУ ВАШЫЯ КЛЕТКІ
ПАЧНУЦЬ...

ДОКТАР ГІРЭРА ЖАДАЕ
СКАЗАЦЬ, ШТО МЫ ВЯРТАЕМ
ТАБЕ РУКУ, ЖАУНЕР. І БОЛЬШ
ЗА ГЭТАЕ.



ГЭТЫ ПРАЦЭС
УДАСКНАЛІЦЬ
ЦЯБЕ ПА ўСІМ
МАГЧЫМЫМ
ПАРАМЕТРАМ.

«ЁН ДАЗВОЛІЦЬ
ТАБЕ АДНАУЛЯЦА
ПАСЛЯ ўСЯЛЯКІХ
ПАШКОДЖАННЯў...

...УЛІЧВАЮЧЫ
І АДРЭЗАНУЮ
РУКУ.»

«ЁН ЗРОБІЦЬ ЦЯБЕ МАЦ-
НЕЙ І БОЛЬШ ГІБКІМ ЗА
САМАГА ДУЖАГА МУЖ-
ЧЫНУ НА ПЛАНЕЦЕ.

ТЫ СТАНЕШ
АРМІЯЙ
З АДНАГО
ЧАЛАВЕКА.»

«З ТАКІМІ ЗДОЛЬНАСЦЯМІ І
ПАСЛЯ НАШЫХ ТРЭНІРОВАК,
ТЫ СТАНЕШ НАЙЛЕПШЫМ
АПЕРАТЫўНІКАМ, ЯКОГА
ТОЛЬКІ БАЧЫЎ СВЕТ.

ТЫ БУДЗЕШ
НЕПЕРАМОЖНЫМ.»



НЕ ЖАДАЕШ БЫЦЬ
АДНЫМ З НАС? ВЫ-
ДАТНА... АЛЕ Ж ТЫ
МОЖАШ АДДАЦЬ
НАМ СВАЮ РУКУ...

ЦІ
ДЗВЕ.



*НАДПІС НА ШЫЛЬДЗЕ: 4233137. ЛЕАНАРД СНАРТ. КАПІТАН ХОЛАД



ДВА ГОРАДА З АГУЛЬНЫМ НАСЕЛЬНІЦТВАМ 3.5 МІЛЬЁНЫ
ЧАЛАВЕК, РАПТОУНА, БЕЗ ПАПЯРЭДЖАННЯЎ ЦІ
ТЛУМАЧЭННЯЎ, ПАТАНУЛІ ў БЕЗДАНІ ЦЁМНАГА ЧАСУ.

ГЭТА НЯ ПРОСТА АДКЛЮЧЭН-
НЕ ЭЛЕКТРЫЧНАСЦІ... ГЭТА
НЕЙКІ ЭЛЕКТРАМАГНІТНЫ
ІМПУЛЬС, ЯКІ АДКЛЮЧЫЎ УСЕ
ЭЛЕКТРАПРЫБОРЫ ў РАДЫУСЕ
ДВАЦЦАЦІ МІЛЬ.

"ГЛЯДЗІ МІНУЛЫ
НУМАР.

ЯКОЙ БЫ НІ БЫЛА
ПРЫЧЫНА, ДАКЛАД-
НА ВЯДОМА ТОЛЬКІ
АДНО...

...МЯНЕ ЧАКАЕ
ШМАТ ПРАЦЫ.

3.5 МІЛЬЁНЫ
МАЮЦЬ ПАТРЭБУ
ў ДАПАМОЗЕ.

І Я ПАСПРАБУЮ
ДАМАПАГЧЫ
КОЖНАМУ.



ХАДЗЕМ,
ПЭЦІ!

ПОТЫМ
РАЗБЯРЭШ-
СЯ СА СВАІМІ
СПРАВАМІ!

УЖО ІДУ,
ФОРЭСТ!
МНЕ ПРО-
СТА...

НЕАБХОД-
НА ГЭТАЯ
ІНФАРМАЦЫЯ
НА ЛАГО...

НАКОЛЬКІ
ТАМ УСЁ
КЕПСКА?



«ПОУНЫ АЎРАЛ,
НЕ ЗАБУДЗЬСЯ АПРА-
НУЦЬ КУРТКУ, ПЭЦІ!»



«І ГЭТА АДБЫВАЕЦЦА
НЯ ТОЛЬКІ ў
ЦЭНТРАЛ-СІЦІ.»



«АЛЕ І ў КЕЙСТОЎНЕ.»



«ГЕМ-СІЦІЗ* ЧАКАЕ
ДОУГАЯ НОЧКА...»

*ГЕМ-СІЦІЗ – АГУЛЬНАЯ
НАЗВА ДЛЯ ЦЭНТРАЛ-СІЦІ
І КЕЙСТОЎНА.

З журналу Дарвіна Эліаса.

Я вучоны, і заўсёды гляджу ўперад.
Але пакуль я гэта пішу, я не магу не
здзівацца з непраказальнасці жыцця.

Учора я пісаў гэта на камп'ютэры. Учора я быў у сваёй шыкоўнай машыне. Але сёння клавиатура і манітор уступілі месца паперы з ручкай. Мая спартыўная машына з 800-мі конскімі сіламі стала хламам, а Паравая Машына Стэйлі 1912-га года, якая прыналежала майму вялікаму дзеду, стала верхам тэхналагічнага прагрэсу.

І ўсё гэта з-за **Электрамагнітнага імпульсу**, які аб'ястоўчыў два горады і быццам вярнуў назад Дагістарычны час.



Але такая аномалія, як **Электрамагнітны імпульс**, павінна пакінуць сляды.

І гэтыя сляды **падаюцца колькаснаму вызначэнню**. Яны як крошкі хлеба, што прывядуць мяне да ісціны.



Трэба расказаць гэтую ісціну, нават калі ніхто не жадае пачуць яе.

Я вучоны, і заўсёды гляджу ўперад...



...нават калі павінен асноўвацца на мінулым.

ПРЫГО-
ЖАЯ МА-
ШЫНА.



ЯК І ў
ВАС.





«...СКАЖЫЦЕ «ДЗЯКУЙ» НАШАМУ КОННАМУ ПАДРАЗДЗЯЛЕННЮ».

ВУА! НЕ СЮДЫ!

ТЫ ПРЫРОДЖАНЫ КОННІК, БАРЫ.



МЫ ПАВІННЫ ПАСПЕЦЬ ЗНАЙСЦІ МАНУЭЛА ЖЫВЫМ, АЛЕ У НАС ЗАСТАЕЦЦА КРЫХУ ЧАСУ.

СПАДЗІЯЮСЯ, ТЫ ЗАХАПІЎ З САБОЙ ШЧАСЛІВУЮ ПАДКОВУ, ТАМУ ЧТО ГЭТАЕ МЕСЦА АПОШНЯЕ У СПІСЕ.

Я ЗАХАПІЎ УСЕ ЧАТЫРЫ.



УСЁ СЛУШНА. ЗНАЧЫЦЬ, ГЭТА ДОКТАР ГІРЭРА. НА ЧЫМ ЁН СПЕЦЫЯЛІЗУЕЦЦА?

ДАСЛЕДАВАННЕ СТВАЛОВЫХ КЛЕТАК. ХУТЧЭЙ ЗА УСЁ, МЕНАВІТА ТАМУ ЁН ПАДПІСАЎ КАНТРАКТ, КАБ ПРАЦАВАЦЬ ВА ўрадавым праекце «БЕЛАТОР».

ЗЭ-І НЕ ПАВІНЕН БЫЎ ЗАБІВАЦЬ ДОКА!

ПАЧА-КАЙ.



ДОКТАР ГІРЭРА?

ГЭТА НЯПРАВІЛЬНА.

ЯКАЯ РОЗНІЦА, 99-Ы? ЁН БЫЎ ДАРЭМНЫМ.

ДЛЯ МЯНЕ ЁСЦЬ РОЗНІЦА, ЧІ-Ы. МЫ ПАМІРАЕМ ЯК МУХІ, І НІХТО НІЧОГА НЯ РОБІЦЬ.

СУНІМІСЯ, ТЫ Ж НЕ НАСТУПНЫ У ЧАРЭ У ТРУПЯРНЮ. МЫ МАЕМ ПОСПЕХІ У ПОШУКАХ КАНДЫДАТА НА МЕСЦА ДОКТАРА.



У МЯНЕ НІЧОГА.

Я ПАС.



БЯЗГЛУЗДА ГУЛЬНЯ! НАМ НЕ УДАЕЦЦА БЛЕФАВАЦЬ АДЗІН СУПРАЦЬ АДНАГО.

ГЛЯДЗІ, УВАЖЛІВЕЙ. МЭНІ ПАВІНЕН БЫЦЬ ДЗЕСЬЦІ...



...ТУТ?



МАНУЭЛ... ШТО З ТВАІМІ РУКАМІ?!

Я... ЗАДАЕЦЦА... ЯНЫ НЕ НА СВАІМ МЕСЦЫ.

НАВОШТА ЯНЫ ЗРАБІЛІ ГЭТА?! КАТАВАЛІ?

ВЕРБАВАЛІ НАВАБРАНЦАЎ.



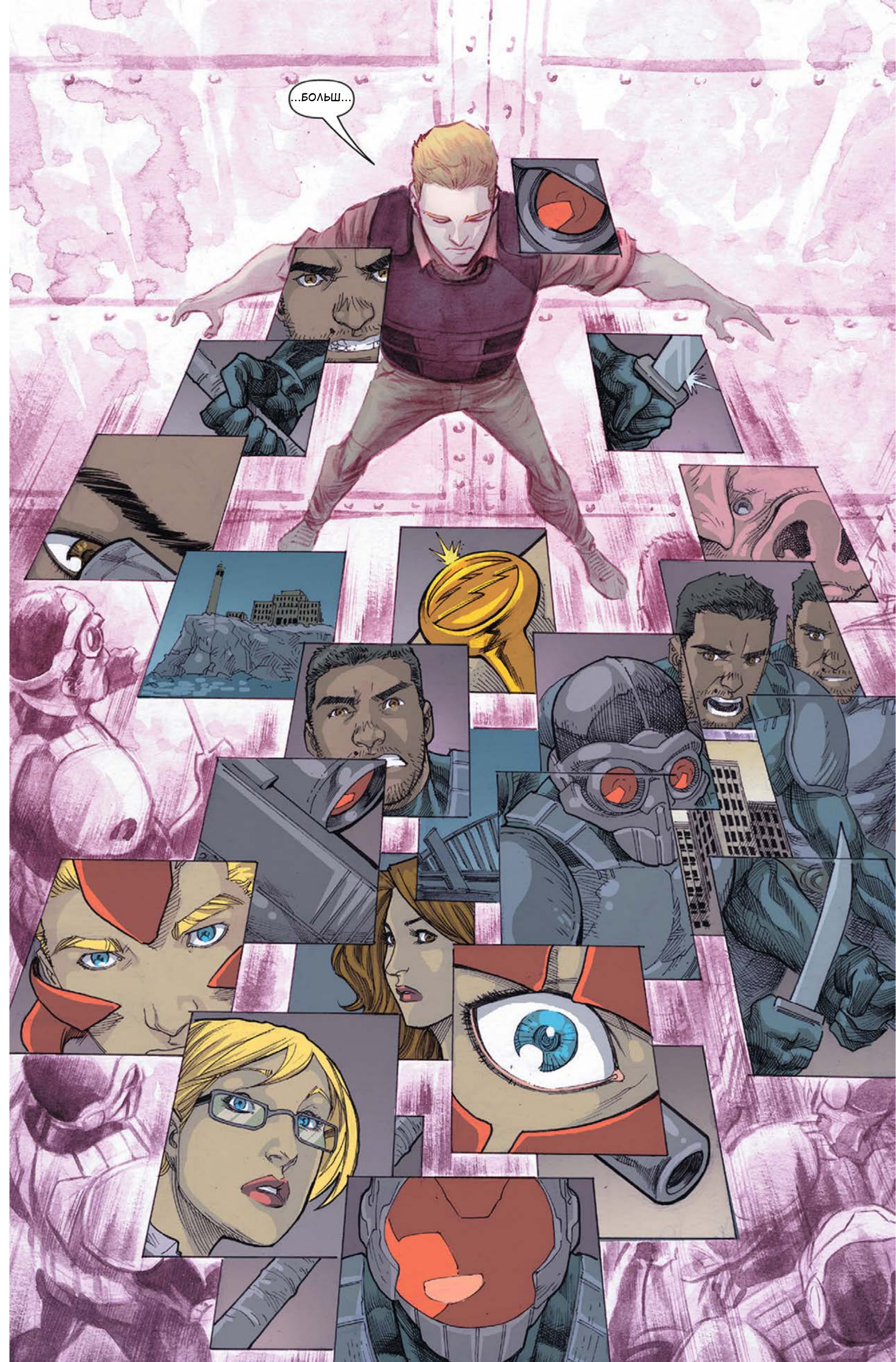
ХАДЗІЦЬ МОЖАШ?

ТАК... ТОЛЬКІ НЕ ПРЫМУШАЙЦЕ МЯНЕ НА РУКАХ ХАДЗІЦЬ.

ЯНЫ НЕ ПАЗБАВІЛІ ЦЯБЕ ПАЧУЦЦА ГУМАРУ.

ХУТЧЭЙ! МЫ ПАВІННЫ ВЫЦЯГ-НУЦЬ ЯГО, ПА-КУЛЬ НІХТО НЕ...

ПОЗНА.





ЛІХА
НА ЦЯБЕ,
БАРЫ...
АДЧЫНІ
ДЗВЕРЫ!

БАРЫ
ЗРАБІЎ СВОЙ
ВЫБАР...

ЁН НАБЫЎ НАМ
ТРОШКІ ЧАСУ... ДЫК
ДАВАЙ НЯ БУДЗЕМ
ЯГО МАРНАВАЦЬ!



КРАК

ЧАМУ
ЁН ПРОСТА
СТАЇЦЬ?

Я НЕ
ЗБІРАЮСЯ
ЧАКАЦЬ І
ВЫСВЯТЛЯЦЬ
ГЭТА.

**Я ЗРАЗУ-
МЕЎ.**

ПАРА...



ДРОБЯЗЯЎ.



ЯКОГА ЛЯСУНА ТЫ
ЗРАБІЎ?! ТЫ Ж ВЕ-
ДАЕШ, ЯК ШМАТ ЁН
ДЛЯ НАС ЗНАЧЫЦЬ!

НЕ ДЛЯ
НАС, А ДЛЯ
МАНУЭЛЯ.

УЖО НЯВАЖНА.

ЁН
ПАМЁР.

**ДАЛЕЙ:
ВЫКРЫЕЦЦА...
ПАХОДЖАННЕ
НАТОУПЦУ!**